

Sous-Commission Paritaire des Tuileries**Paritair Subcomité voor de Pannebakkerijen*****Convention collective de travail du 24 septembre 2013, emploi des groupes à risques.******Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 2013, tewerkstelling risicogroepen.***

Art. 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire des tuileries.

Art. 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de pannebakkerijen.

Par "travailleurs" on entend les ouvriers et ouvrières.

Met "werknemers" worden de werklieden en de werksters bedoeld.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en application, d'une part, de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (1), spécialement son chapitre VIII, sections 1 et 2, et, d'autre part, de l'arrête royal du 19 février 2013 exécutant L'article 189, alinéa 4, de cette même loi.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten, enerzijds in toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, inzonderheid hoofdstuk VIII, afdeling 1 en 2, anderzijds het koninklijk besluit van 19 februari 2013 tot uitvoering van het artikel 189, 4de lid, van dezelfde wet.

Art. 3. Il est convenu d'affecter 0,10 p.c. de la masse salariale déclarée à l'Office national de sécurité sociale en 2013 et 0,10 p.c. en 2014 à des actions de formation en faveur de travailleurs ou de chômeurs appartenant aux groupes à risque.

Art. 3. Er wordt overeengekomen om 0,10 pct. van de aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aangegeven loonsom in 2013 en 0,10 pct. ervan in 2014 aan te wenden voor opleidingsacties ten voordele van werknemers of werklozen die behoren tot de risicogroepen.

Les employeurs doivent réserver un effort annuel d'au moins 0,05 p.c. de la masse salariale en faveur des personnes appartenant aux groupes cibles suivants:

De werkgevers moeten een jaarlijkse inspanning van ten minste 0,05 pct. van de loonmassa reserveren voor personen die tot de volgende doelgroepen behoren:

1° Les travailleurs âgés d'au moins 50 ans qui travaillent dans le secteur;

1° De werknemers van minstens 50 jaar oud die in de sector werken;

2° Les travailleurs âgés d'au moins 40 ans qui travaillent dans le secteur et qui sont menacés par un licenciement:

2° De werknemers van minstens 40 jaar oud die in de sector werken en bedreigd zijn met ontslag:

- a) Soit qu'il a été mis fin à leur contrat de travail moyennant un préavis et que le délai de préavis est en cours;
- b) Soit parce qu'ils sont occupés dans une entreprise reconnue comme étant en difficultés ou en restructuration;
- c) Soit parce qu'ils sont occupés dans une entreprise où un licenciement collectif a été annoncé;

- a) Hetzij doordat hun arbeidsovereenkomst werd opgezegd en de opzeggingstermijn loopt;
- b) Hetzij doordat zij tewerkgesteld zijn in een onderneming die erkend is als onderneming in moeilijkheden of in herstructurering;
- c) Hetzij doordat zij tewerkgesteld zijn in een onderneming waar een collectief ontslag is aangekondigd;

3° Les personnes inoccupées et les personnes qui travaillent depuis moins d'un an et qui étaient inoccupées au moment de leur entrée en service. Par personne inoccupées, on entend:

- a) Les demandeurs d'emploi de longue durée, à savoir les personnes en possession d'une carte de travail visée à l'article 13 de l'arrêté royal du 19 décembre 2001 de promotion de mise à l'emploi de demandeurs d'emploi de longue durée;
- b) Les chômeurs indemnisés;
- c) Les demandeurs d'emploi qui sont peu qualifiés ou très peu qualifiés au sens de l'article 24 de la loi du 24 décembre 1999 de promotion de mise à l'emploi;
- d) Les personnes qui, après une interruption d'au moins 1 année, réintègrent le marché du travail;
- e) Les personnes ayant droit à l'intégration sociale en application de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, les personnes ayant droit à une aide sociale en application de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale;
- f) Les travailleurs qui sont en possession d'une carte de réductions restructurations au sens de l'arrêté royal du 9 mars 2006 relatif à la politique d'activation en cas de restructurations;
- g) Les demandeurs d'emploi d'origine étrangère qui ne possèdent pas la nationalité d'un Etat membre de l'Union européenne ou ont au moins l'un des parents ne possède pas cette nationalité ou ne la possédait pas au moment de son décès ou dont au moins deux des grands-parents ne possèdent pas cette nationalité ou ne la possédaient pas au moment de leur décès;

3° niet-werkende personen en personen die sinds minder dan een jaar werken en niet-werkend waren op het ogenblik van hun indiensttreding. Onder niet-werkenden wordt verstaan:

- a) Langdurig werkzoekenden, zijnde de personen in het bezit zijn van een werkkaart, bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 19 december 2001 tot bevordering van de tewerkstelling van langdurig werkzoekenden;
- b) Uitkeringsgerechtigde werklozen;
- c) Werkzoekenden die laaggeschoold of erg- laaggeschoold zijn in de zin van artikel 24 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de tewerkstelling;
- d) Herintreders, zijnde de personen die zich na een onderbreking van minstens 1 jaar terug op de arbeidsmarkt begeven;
- e) Personen die gerechtigd zijn op maatschappelijke integratie in toepassing van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, personen die gerechtigd zijn op maatschappelijke hulp in toepassing van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijke welzijn;
- f) Werknemers die in het bezit zijn van een verminderingskaart herstructurerings in de zin van het koninklijk besluit van 9 maart 2006 betreffende het activerend beleid bij herstructurerings;
- g) Werkzoekenden van allochtone afkomst die niet de nationaliteit van een lidstaat van de Europese Unie bezitten, of van wie minstens een van de ouders deze nationaliteit niet bezit of niet bezat bij overlijden, of van wie minstens twee van de grootouders deze nationaliteit niet bezitten of niet bezaten bij overlijden;

4° les personnes avec une aptitude au travail réduite, c'est-à-dire:

- a) Les personnes qui satisfont aux conditions pour être inscrites dans une agence régionale pour les personnes handicapées ;
- b) Les personnes avec une inaptitude au travail définitive d'au moins 33p.c.;
- c) Les personnes qui satisfont aux conditions médicales pour bénéficier d'une allocation de remplacement de revenu ou d'une allocation d'intégration en vertu de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées ;
- d) Les personnes qui sont ou étaient occupées comme travailleurs du groupe cible chez un employeur qui tombe dans le champ d'application de la commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux ;
- e) La personne handicapée qui ouvre le droit aux allocations familiales majorées sur la base d'une incapacité physique ou mentale de 66 p.c. au moins ;
- f) Les personnes qui sont en possession d'une attestation délivrée par la Direction générale Personnes handicapées du Service public fédéral Sécurité sociale pour l'octroi des avantages sociaux et fiscaux ;
- g) La personne bénéficiant d'une indemnité d'invalidité ou d'une indemnité pour accident du travail ou maladie professionnelle dans le cadre de programmes de reprise du travail.

5° les jeunes qui n'ont pas encore 26 ans et qui suivent une formation, soit dans un système de formation en alternance, soit dans le cadre d'une formation professionnelle individuelle en entreprise telle que visée par l'article 27, 6°, de l'arrête royal du 25 novembre 1991 portant la réglementation du chômage, soit dans le cadre d'un stage de transition vise à l'article 36 quater du même arrête royal du 25 novembre 1991.

4° de personen met een verminderde arbeidsgeschiktheid, namelijk:

- a) De personen die voldoen aan de voorwaarden om ingeschreven te worden in een regionaal agentschap voor personen met een handicap;
- b) De personen met een definitieve arbeidsongeschiktheid van minstens 33 pet.;
- c) De personen die voldoen aan de medische voorwaarden om recht te hebben op een inkomens vervangende of een integratietegemoetkoming ingevolge de wet van 27 februari 1987 op de tegemoetkomingen aan personen met een handicap;
- d) De personen die als doelgroepwerknemer tewerkgesteld zijn of waren bij een werkgever die valt onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor de beschutte en sociale werkplaatsen;
- e) De gehandicapte die het recht op verhoogde kinderbijslag opent op basis van een lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid van 66 pet.;
- f) De personen die in bezit zijn van een attest afgeleverd door de Algemene Directie Personen met een Handicap van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid voor het verstrekken van sociale en fiscale voordelen;
- g) De persoon met een invaliditeitsuitkering of een uitkering voor arbeidsongevallen of beroepsziekten in het kader van programma's tot werkhervatting.

5° de jongeren die nog geen 26 jaar oud zijn en opgeleid worden, hetzij in een stelsel van alternerend leren, hetzij in het kader van een individuele beroepsopleiding in een onderneming, bedoeld in artikel 27, 6°, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, hetzij in het kader van een instapstage, bedoeld in artikel 36 quater van hetzelfde koninklijk besluit van 25 november 1991.

Art. 4. L'effort vise à l'article 3 doit au moins pour moitié être destiné à des initiatives en faveur d'un ou plusieurs groupes suivants :

- a) Les jeunes visés à l'article 3, 5° ;
- b) Les personnes visées à l'article 3, 3° et 4°, qui n'ont pas encore atteint l'âge de 26 ans.

Art. 5. A partir du 1er janvier 2013, les entreprises qui ressortissent à la Sous Commission Paritaire des tuileries consacrent au moins 0,10 p.c. par an de la masse salariale déclarée à l'Office national de sécurité sociale à des initiatives de formation et d'emploi.

Art. 6. En contrepartie de l'exécution de la présente convention, les parties demandent que le Ministre de l'Emploi consente à exonérer le secteur de la cotisation de 0,10 p.c. à partir du 1er janvier 2013 et 0,10 p.c. en 2014, à verser à l'Office national de sécurité sociale pour les groupes à risque durant les années 2013 et 2014.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2014.

Art. 4. Van de in artikel 3 bedoelde inspanning moet minstens de helft besteed worden aan initiatieven ten voordele van een of meerdere van de volgende groepen:

- a) De in artikel 3, 5°, bedoelde jongeren;
- b) De in artikel 3, 3° en 4°, bedoelde personen die nog geen 26 jaar oud zijn.

Art. 5. Vanaf 1 januari 2013 zullen de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de pannbakkerijen ressorteren tenminste 0,10 pct. Per jaar besteden van de loonsom aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, aan initiatieven voor vorming en tewerkstelling.

Art. 6. Ter compensatie van de uitvoering van deze overeenkomst vragen de partij en aan de Minister van Werk een vrijstelling voor de sector van de bijdragen van 0,10 pct. vanaf 1 januari 2013 en van 0,10 pct. In 2014 die gedurende de jaren 2013 en 2014 aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid moeten worden gestort voor de risicogroepen.

Art. 7 Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2014.